

Oversigt over spørgsmål og svar om EasyTranslate og tolkning

UUU alm. del (2018-19, 2. samling)

Spørgsmål 109

Er der konkrete eksempler på, at tolke tilknyttet firmaet EasyTranslate har udført tolkeopgaver for myndigheder under Justitsministeriet eller Udlændinge- og Integrationsministeriet inden for den rammeaftale, der er indgået med firmaet EasyTranslate uden at være sikkerhedsgodkendt til niveauet "fortroligt"? I bekræftende fald ønskes oplyst, hvad der i hvert enkelt tilfælde har været den konkrete begrundelse for at lade en tolk arbejde uden den omtalte sikkerhedsgodkendelse?

(Ubesvaret)

<https://www.ft.dk/samling/20182/almdel/UUI/spm/109/index.htm>

Spørgsmål 108

Hvor mange tolke tilknyttet firmaet EasyTranslate var sikkerhedsgodkendt til niveauet "fortroligt" hhv. 1. marts, 1. april, 1. maj, 1. juni, 1. juli og 1. august 2019?

(Ubesvaret)

<https://www.ft.dk/samling/20182/almdel/UUI/spm/108/index.htm>

Spørgsmål 107

Er det som udgangspunkt et krav, at tolke, der arbejder for myndigheder under Justitsministeriet eller Udlændinge- og Integrationsministeriet inden for den rammeaftale, der er indgået med firmaet EasyTranslate, skal være sikkerhedsgodkendt til niveauet "fortroligt"? I bekræftende fald ønskes oplyst, om og under hvilke omstændigheder dette krav evt. kan fraviges?

<https://www.ft.dk/samling/20182/almdel/UUI/spm/107/index.htm>

(Ubesvaret)

Spørgsmål 106

Vil ministeren kommentere Radio 24syvs artikel "Ekspert om urigtige oplysninger i millionudbud: Det er alvorligt", fra den 12. august 2019, og oplyse, om firmaet EasyTranslates oplysninger om udviklingen af en tolkeuddannelse i samarbejde med Erhvervsakademi Aarhus får konsekvenser for den kontrakt, der er indgået mellem offentlige myndigheder under Justitsministeriet og EasyTranslate?

(Ubesvaret)

<https://www.ft.dk/samling/20182/almdel/UUI/spm/106/index.htm>

UUU alm. del (2018-19, 1. samling)

Spørgsmål 526

Vil ministeren i forlængelse af svar på UUI alm. del – spm. 384-387 oplyse, hvor mange tolke der står på den nuværende Rigspolitiets tolkeoversigt, og som aktuelt er blevet godkendt til at levere tolke- og oversættelsesydelser inden for den aftale, der er indgået med firmaet EasyTranslate om tolkning og oversættelse på Justitsministeriets område? Opgørelsen bedes opdelt på de tre kategorier af tolke og oversættere, der er beskrevet på side 2 i REU alm. del – bilag 214.

<https://www.ft.dk/samling/20181/almdel/UUI/spm/526/index.htm>

Spørgsmål 387

I udbudsmaterialet til det tolkeudbud, der omtales i svar på UUI alm. del – spm. 248, opstilles tre kategorier for tolkenes kvalifikationsniveau. Vil ministeren oplyse, i hvilken af de tre kategorier man vil placere en person, der har dansk som eneste modersmål samt en bachelorgrad i et relevant fremmedsprog? I fald en sådan person ikke kan placeres i en af kategorierne, ønskes baggrunden herfor oplyst.

<https://www.ft.dk/samling/20181/almdel/UUI/spm/387/index.htm>

Spørgsmål 386

Det fremgår af svar på UUI alm. del – spm. 248, at "kvalitet" ved tolkeudbuddet blev vægtet med 70 procent, mens "pris" blev vægtet med 30 procent. Kan ministeren bekræfte, at der i "kvalitet" indgår flere komponenter såsom implementering, leverancesikkerhed, bookingsystem og software til teletolkning, og at kvaliteten af tolkenes kompetencer kun indgår som en af flere komponenter? I givet fald ønskes oplyst, med hvilken vægt kvaliteten af tolkenes kompetencer har indgået ved vurderingen af modtagne tilbud i forbindelse med udbuddet?

<https://www.ft.dk/samling/20181/almDEL/UUI/spm/386/index.htm>

Spørgsmål 385

Det fremgår af svar på UUI alm. del – spm. 248, at leverandøren vurderer, at der er brug for 600-650 tolke og oversættere, og at Rigspolitiet følger fremdriften i rekrutteringen tæt. Vil ministeren på denne baggrund oplyse, hvor mange tolke og oversættere der har gennemgået rekrutteringsprocessen, og hvor mange der er i gang med at blive godkendt, samt om det er leverandørens og Rigspolitiets forventning, at leverandøren pr. 1. april 2019 vil være fuldt ud klar til at overtage den beskrevne, omfattende tolkeopgave?

<https://www.ft.dk/samling/20181/almDEL/UUI/spm/385/index.htm>

Spørgsmål 384

Det fremgår af svar på UUI alm. del – spm. 248, at leverandøren har oplyst, at "ca. 800 tolke på nuværende tidspunkt har tilkendegivet interesse i at fortsætte samarbejdet med politiet". Ligger der i brugen af ordet "fortsætte", at samtlige nævnte 800 tolke er optaget på Rigspolitiets eksisterende tolkeoversigt, og således allerede i dag fungerer som tolke og/eller oversættere for bl.a. politiet?

<https://www.ft.dk/samling/20181/almDEL/UUI/spm/384/index.htm>

Spørgsmål 248

Vil ministeren kommentere artiklerne "Tolke nægter at melde sig ind i nyt samarbejde med politiet" og "Jeg kan ikke stå inde for fagligheden til de priser" (Politiken, den 13. december 2018, side 1 og 6) og redegøre for, om det er ministerens opfattelse, at kvaliteten af tolkning og oversættelse hos politiet, domstole mv. kan bevares på det hidtidige niveau – eller endog undergå en tiltrængt forbedring – på baggrund af den kraftigt beskårne honorering af tolke- og oversættelsesarbejde, der omtales i artiklerne, og om ministeren deler de bekymringer, som repræsentanter for Den Danske Dommerforening, Politiforbundet, Advokatrådet og Landsforeningen af Forsvarsadvokater giver udtryk for i artiklerne med hensyn til en faldende kvalitet af tolkning og oversættelse hos politi, domstole mv? I modsat fald bedes ministeren redegøre for, hvilke initiativer ministeren vil tage for at sikre en forsvarlig kvalitet af tolkning og oversættelse på Justitsministeriets og Udlændinge- og Integrationsministeriets område?

<https://www.ft.dk/samling/20181/almDEL/UUI/spm/248/index.htm>